

SUOMEN  
POSTIHALLITUS.

HELSINGISSÄ,

huhtikuun 19 p. 1906.

N:o 5315.

*Kaikille postitoimistoille.*

1.

Tiedoksi antamalla että postinkuljetus talviliikkeen aikana höyrylaivoilla „Vellamo“ ja „Oihonna“ Hangon ja Tukholman välillä sekä höyrylaivalla „Bore I“ tai „Bore II“ Turun, Maarianhaminan ja Tukholman välillä kuluvan huhtikuun lopussa lakkaa, ilmoitetaan postitoimistojen tiedoksi ja noudatettavaksi, että nyt lähestyvänä kesäpurjehduskautena, luettuna tulevan toukokuun 1 päivästä lokakuun 31 päivään, kuljetetaan Suomen ja Ruotsin välillä kaikenlaatuista postia seuraavilla höyrylaivoilla, nimittäin:

a) „Uleåborg“, „von Döbeln“, „Torneå“ ja „Nordkusten“, jotka *koko purjehduskautena* tekevät kolme viikkovuoroa edestakaisin linjalla *Helsinki—Hanko—Tukholma*, ja lähtevät vuorotellen, jos laivaliike voi säännöllisesti jatkua, *Helsingistä tiistaisin, torstaisin ja lauantaisin kello 11,30 a. p.* ja *Hangosta samoina päivinä kello 6,30 i. p.* **suoraan** Tukholmaan, sekä sitä paitsi *kesä-, heinä- ja elokuukausina* neljännen viikkovuoron edestakaisin linjalla *Helsinki—Maarianhamina—Tukholma*, ja lähtevät myöskin vuorotellen, lukien *kesäkuun 4 päivästä elokuun 27 päivään, Helsingistä maanantaisin kello 11,30 a. p.* sekä *Maarianhaminasta tiistaisin kello 6 a. p.*;

b) „Bore I“ ja „Bore II“, jotka kulkevat linjalla *Turku—Maarianhamina—Tukholma*, ja lähtevät vuorotellen *Turusta touko-, syys- ja lokakuukausina sunnuntaisin ja keskiviikkosin kello 4,30 i. p.* sekä *kesä-, heinä- ja elokuukausina sunnuntaisin, maanantaisin, keskiviikkosin ja perjantaisin kello 4,30 i. p.*, poiketen *Maarianhaminaan* kaikilla muilla kulkuvuoroillaan paitsi sunnuntaivuorolla Tukholmasta Turkuun, sekä *Degerbyhyn* joka vuorollaan; kuin myös

c) „Sundsvall“, joka kulkee linjalla *Sundsvall—Hernösand—Nikolainkaupunki*, ja lähtee, niin kohta kuin jääsuhteet sen myöntävät, *Nikolainkaupungista torstaisin kello 5 i. p.*

## 2.

Postihallituksen kiertokirjeessä N:o XV (25) joulukuun 29 päivältä 1900 mainittu postipakettien vaihto meritse Helsingin ja Stettinin välillä tulee tämän vuoden purjehduskautena tapahtumaan höyrylaivalla „**Vellamo**“, joka tulevan toukokuun 5 päivästä lokakuun 3 päivään *lähtee Helsingistä joka lauantai kello 1,30 i. p.* ja Stettinistä joka keskiviikko kello 1 i. p.

## 3.

Tulevan toukokuun 1 päivästä:

a) toimeenpannaan kuten viime vuonnakin sisäänkirjoitetun ja tavallisen kirjepostin kuljetus *konduktöörivaunussa postiljoonin saattamana* kerta päivässä kumpaankin suuntaan *Viipurin ja Pietarin välillä, Valtionrautateitten kesäaikataulun ollessa voimassa*, junassa n:o 14, joka lähtee Viipurista kello 10,55 a. p. ja saapuu Pietariin kello 2,59 i. p. sekä junassa n:o 11, joka lähtee Pietarista kello 4,30 i. p. ja saapuu Viipuriin kello 7,25 i. p., käsittävä kuitenkin Pietariin lähetettävä posti pääasiallisesti sinne osotetun, mutta ei sieltä edelleen kulkevan kirjevaihdon; ja nimitetään tämä vaunu **postiljoonivaunu V—P.** (Viipuri—Pietari);

b) tulee postivaunu junassa n:o 6 Helsingistä Pietariin, koskei tämä juna pysähdy kaikilla asemilla, Raivolassa muutettavaksi junaan n:o 48, joka lähtee Raivolasta kello 7,20 a. p. ja saapuu Pietariin kello 9,33 a. p., kuin myöskin postivaunu junassa n:o 4 Helsingistä Pietariin, kuten jo viime vuosien kesä-aikanakin, Viipurissa muutettavaksi junaan n:o 18, joka lähtee Viipurista kello 7 i. p. ja saapuu Pietariin kello 11,11 i. p.;

c) tapahtuu postin vaihto postivaunujen kanssa junissa n:rot 215, 216, 217 ja 218 Helsingin, Karjan ja Turun välillä niillä asemilla, joilla mainitut junat eivät pysähdy, vannepussien avulla;

d) tapahtuu Postihallituksen kiertokirjeessä n:o XI (15) elokuun 21 päivästä 1903 mainittu postinkuljetus **postiljoonivaunussa H—K—H.** (Helsinki—Kerava—Hyvinkää) **Helsingin** ja **Hyvinkään** välillä junassa n:o 272, joka lähtee Helsingistä kello 8,35 a. p. ja saapuu Hyvinkäälle kello 10,18 a. p., ja n:o 151, joka lähtee Hyvinkäältä kello 10,34 a. p. ja saapuu Helsinkiin kello 12 päivällä, sekä **Helsingin** ja **Keravan** välillä junassa n:o 156, joka lähtee Helsingistä kello 5,15 i. p. ja saapuu Keravalle kello 6,05 i. p., ja n:o 181, joka lähtee Keravalta kello 9,50 i. p. ja saapuu Helsinkiin kello 10,49 i. p.:

e) tapahtuu Postihallituksen kiertokirjeessä n:o XIII (19) lokakuun 7 päivältä 1904 mainittu tavallisen kirjepostin ynnä sanomalehtien kuljetus konduktöörivaunussa postiljoonin saattamatta Viipurin ja Simolan välillä junassa n:o 23, joka lähtee Viipurista kello 7,50 a. p. ja saapuu Simolaan kello 9,05 a. p., sekä junassa n:o 14, joka lähtee Simolasta kello 9,23 a. p. ja saapuu Viipuriin kello 10,22 a. p.

*P. Jamalainen.*

*A. K. Planting.*

# POSTSTYRELSEN

FINLAND.

HELSINGFORS,

den 19 april 1906.

*Till samtliga postanstalter.*

N<sup>o</sup> 5315.

## 1.

Jemte underrättelse det postbefordringen under vinterkommunikationen med ångfartygen „Vellamo“ och „Oihonna“ mellan Hangö och Stockholm samt med ångfartyget „Bore I“ eller „Bore II“ mellan Åbo, Mariehamn och Stockholm upphör med utgången af innevarande april månad, meddelas postanstalterna till kännedom och iakttagande, att under nu instundande sommarseglotionstid, som räknas från den 1 maj till den 31 oktober, all slags post befordras mellan Finland och Sverige med följande ångfartyg, nämligen:

a) „Uleåborg“, „von Döbeln“, „Torneå“ och „Nordkusten“, hvilka under hela seglotionstiden verkställa tre turer i veckan fram och åter å linien *Helsingfors—Hangö—Stockholm*, och afgå alternerande, derest seglotionen kan regelbundet fortgå, från *Helsingfors tisdagar, torsdagar och lördagar kl. 11,30 f. m.* och från *Hangö samma dagar kl. 6,30 e. m.* direkte till Stockholm, samt derutöfver under juni, juli och augusti månader en fjerde tur i veckan fram och åter å linien *Helsingfors—Mariehamn—Stockholm*, och afgå jemväl alternerande, räknadt från den 4 juni till den 27 augusti, från *Helsingfors måndagar kl. 11,30 f. m.* samt från *Mariehamn tisdagar kl. 6 f. m.*;

b) „Bore I“ och „Bore II“, hvilka verkställa turer å linien *Åbo—Mariehamn—Stockholm* och afgå alternerande från *Åbo under maj, september och oktober månader söndagar och onsdagar kl. 4,30 e. m.* samt under juni, juli och augusti månader söndagar, måndagar, onsdagar och fredagar kl. 4,30 e. m., med anslötande af *Mariehamn* alla öfriga turer förutom söndagsturen från Stockholm till Åbo, samt *Degerby* hvarje tur; äfvensom

c) „Sundsvall“, som trafikerar linien *Sundsvall—Hernösand—Nikolaistad* och afgår, så snart isförhållandena sådant medgifva, från *Nikolaistad torsdagar kl. 5 e. m.*

## 2.

Uti Poststyrelsens cirkulär N:o XV (25) af den 29 december 1900 omnämnda utväxling af postpaket sjöledes mellan Helsingfors och Stettin kommer att under innevarande års seglationstid försiggå med ångfartyget „**Vellamo**“, som från och med den 5 instundande maj till och med den 3 oktober *afgår från Helsingfors hvarje lördag kl. 1,30 e. m.* och från Stettin hvarje onsdag kl. 1 e. m.

## 3.

Från den 1 instundande maj:

a) anordnas, såsom fallet redan var under sistförflidet år, befordran af rekommenderad och vanlig brefpost uti *konduktörsvagn med beledsagande postiljon* en gång dagligen i hvardera riktningen mellan *Viborg och St. Petersburg under den tid sommartidtabellen för Statsjernvägarne är gällande* med tåg n:o 14, som afgår från Viborg kl. 10,55 f. m. och ankommer till St. Petersburg kl. 2,59 e. m., samt tåg n:o 11, som afgår från St. Petersburg kl. 4,30 e. m. och ankommer till Viborg kl. 7,25 e. m., omfattande dock den till St. Petersburg afgående posten hufvudsakligen dit adresserad, men icke derifrån vidare gående korrespondens; och benämnes denna kupé **postiljonskupén V—P.** (Viborg—St. Petersburg);

b) kommer postkupén uti tåg n:o 6 från Helsingfors till St. Petersburg, enär detta tåg icke stannar å samtliga stationer, att i Raivola invexlas uti tåg n:o 48, som afgår från Raivola kl. 7,20 f. m. och ankommer till St. Petersburg kl. 9,33 f. m., likasom ock postkupén uti tåg n:o 4 från Helsingfors till St. Petersburg, att, på sätt redan under föregående år sommartiden varit fallet, i Viborg invexlas uti tåg n:o 18, som afgår från Viborg kl. 7 e. m. och ankommer till St. Petersburg kl. 11,11 e. m.;

c) försiggår utväxlingen af post med postkupéerna uti tågen n:ris 215, 216, 217 och 218 mellan Helsingfors, Karis och Åbo å de stationer, hvarest nämnda tåg icke stanna, medels s. k. volangpåsar;

d) försiggår i Poststyrelsens cirkulär n:o XI (15) af den 21 augusti 1903 omnämnda postbefordran uti **postiljonskupén H—K—H.** (Helsingfors—Kerava—Hyvinkää) mellan **Helsingfors** och **Hyvinkää** med tåg n:o 272, som afgår från Helsingfors kl. 8,35 f. m. och ankommer till Hyvinkää kl. 10,18 f. m., och n:o 151, som afgår från Hyvinkää kl. 10,34 f. m. och ankommer

till Helsingfors kl. 12 på dagen, samt mellan **Helsingfors** och **Kerava** med tåg n:o 156, som afgår från Helsingfors kl. 5,15 e. m. och ankommer till Kerava kl. 6,05 e. m., och n:o 181, som afgår från Kerava kl. 9,50 e. m. och ankommer till Helsingfors kl. 10,49 e. m.;

e) försiggår i Poststyrelsens cirkulär n:o XIII (19) af den 7 oktober 1904 omnämnda befordran af *vanlig brefpost* jemte *tidningar* uti konduktörs-vagn utan beledsagande postiljon mellan *Viborg* och *Simola* med tåg n:o 23, som afgår från Viborg kl. 7,50 f. m. och ankommer till Simola kl. 9,05 f. m., samt tåg n:o 14, som afgår från Simola kl. 9,23 f. m. och ankommer till Viborg kl. 10,22 f. m.

*P. Jamalainen.*

*A. K. Planting.*

